

Поддержка добровольцев

- Уход за неизлечимо больным человеком может быть морально и физически утомительным. Добровольцы предоставляют возможность отдыха тем, кто осуществляет такой уход, практической помощью и моральной поддержкой.
- За дополнительной информацией о том, как Вы можете помочь, обратитесь в местную службу паллиативного ухода.



Если Вы *не* владеете свободно английским ?

Коллектив группы паллиативного ухода с пониманием относится к Вашей культуре и языку. Пожалуйста, сразу же просите предоставить Вам переводчика. Вы можете воспользоваться услугами профессионального переводчика или члена семьи.

К кому обращаться за *помощью* или *информацией*

- К своему лечащему врачу
- В ближайшую к Вам службу паллиативного ухода

Паллиативный уход

Облегчение Удобство Поддержка

*Забота о близком человеке,
страдающем неизлечимой
болезнью*



Palliative Care Australia Inc gratefully acknowledges the financial assistance of the Commonwealth Department of Health and Aged Care. However the views expressed are those of PCA and may not represent those of the Commonwealth.



PALLIATIVE
CARE
AUSTRALIA

Design concept courtesy of the
Palliative Care Council of South Australia
and Palliative Care Victoria

Что такое 'паллиативный уход'?

Паллиативный уход – это поддержка людей, страдающих неизлечимыми заболеваниями.

Целью паллиативного ухода является максимальное повышение качества жизни человека. Это достигается за счет координации и предоставления ряда услуг с учетом индивидуальных потребностей пациента, нуждающегося в уходе, и человека, предоставляющего такой уход.

Признано, что иногда необходимо уделить внимание ряду проблем, включая физические, моральные, социальные и духовные.

Паллиативный уход – это усилия группы людей



Если у меня боль, можно ли ее облегчить?

Почти во всех случаях боль можно облегчить, применяя ряд обезболивающих и других лекарств, массаж, медитацию, ароматерапию, акупунктуру и лучевую терапию, при необходимости.

В ряду последних достижений в области производства обезболивающих препаратов – таблетки морфина пролонгирующего действия и накожные пластыри.

Где?

Паллиативный уход предоставляется, если возможно, там, где пациент хочет находиться.

А именно:

- в собственном доме человека
- в хосписе
- в больнице
- в доме для престарелых

Семья, родственники и друзья являются главными попечителями. Профессиональную помощь может предоставить группа паллиативного ухода.



Что такое

хоспис ?

Учреждение, осуществляющее уход за неизлечимо больными, с персоналом, состоящим из специально подготовленных врачей, медсестер, социальных работников, физиотерапевтов и добровольцев, и предоставляющее полный уход за пациентом и семьей, включая физическую, моральную и духовную поддержку.